

JVC



ENGLISH

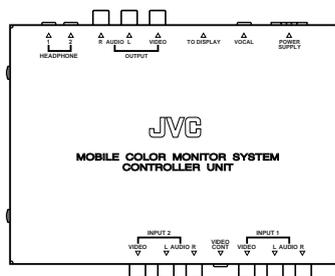
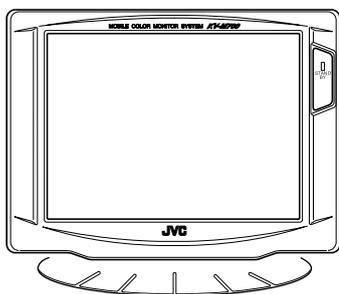
DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

MOBILE COLOR MONITOR SYSTEM MOBILES FARBMONITORSYSTEM SYSTÈME DE MONITEUR MOBILE EN COULEUR DRAAGBAAR KLEURENMONITORSYSTEEM

KV-M700



For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

* This system cannot receive television broadcasts and is primarily designed for use with a VCR. Use the separately sold mobile TV tuner unit KV-C10 for optional television broadcast reception.

* Dieses System ist hauptsächlich für den Einsatz mit einem Videokassettenrekorder bestimmt und nicht für den Fernsehempfang. Es wurde primär als Monitor für einen Videorecorder entwickelt. Verwenden Sie den getrennt erhältlichen mobilen TV-Tuner KV-C10, wenn Sie Fernsehsendungen empfangen möchten.

* Ce système ne peut recevoir les émissions de télévision, et il est essentiellement conçu pour l'utilisation avec un magnétoscope. Utilisez le module de tuner de télévision mobile KV-C10 afin de pouvoir recevoir les émissions de télévision.

* Dit systeem is niet geschikt voor ontvangst van tv-uitzendingen. Dit systeem is voornamelijk ontworpen voor gebruik met een videorecorder. Gebruik de apart leverbare, mobiele TV-tuner KV-C10 voor de ontvangst van TV-uitzendingen.

INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING

Consignes de Sécurité (À observer impérativement)

AVERTISSEMENTS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

MISES EN GARDE :
**POUR ÉVITER LES RISQUES
D'INCENDIE OU DE COMMOTION, NE
PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA
PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

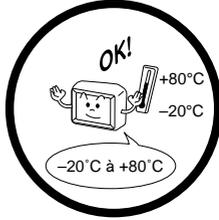
AVERTISSEMENT :
Ce système de tuner de télévision ne peut être utilisé
seulement que sur du 12V CC.
Pour éviter les risques de commotions électriques et
d'incendie, NE JAMAIS utiliser d'autre source
d'alimentation quelle qu'elle soit.

MISES EN GARDE

- **INSTALLER LE MONITEUR SUR LE DESSUS DU TABLEAU DE BORD DE MANIÈRE À CE QU'IL NE GÊNE PAS LA VISIBILITÉ.**
- **SI LE MONITEUR EST INSTALLÉ POUR LES PASSAGERS ARRIÈRE, PRENDRE SOIN QUE CEUX-CI NE RISQUENT PAS DE SE BLESSER EN SE COGNANT CONTRE LE MONITEUR EN CAS D'ACCIDENT.**
- **N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GÊNE LA CONDUITE, LA VISIBILITÉ OU QUI EST INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LES RÈGLEMENTS.**
- **DÈS LORS QUE DIFFÉRENT SUIVANT LES PAYS LES RÈGLEMENTS RÉGISSANT LES EMPLACEMENTS AUTORISÉS POUR L'INSTALLATION DES UNITÉS D'AFFICHAGE, SE RENSEIGNER AFIN D'INSTALLER L'UNITÉ D'AFFICHAGE SUR UN EMPLACEMENT AUTORISÉ PAR LESDITES LOIS ET RÈGLEMENTS.**
- **NE PAS INSTALLER LE SYSTÈME DE MONITEUR À UN EMPLACEMENT QUI GÉNÉRerait LE DÉPLOIEMENT DU SAC À AIR.**
- **LE CONDUCTEUR NE DOIT JAMAIS FAIRE FONCTIONNER CE SYSTÈME DE MONITEUR LORSQU'IL CONDUIT SON VÉHICULE. FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME DE MONITEUR LORSQU'ON EST AU VOLANT RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT LA VIGILANCE DU CONDUCTEUR ET MULTIPLIE LES RISQUES D'ACCIDENT.**
* **ARRÊTEZ VOTRE VÉHICULE DANS UN ENDROIT SÛR AVANT D'OPÉRER VOTRE SYSTÈME DE MONITEUR.**
- **LE CONDUCTEUR NE DOIT JAMAIS REGARDER LA TÉLÉVISION OU UNE VIDÉO LORSQU'IL CONDUIT. REGARDER LA TÉLÉVISION OU UNE VIDÉO LORSQU'ON EST AU VOLANT RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT LA VIGILANCE DU CONDUCTEUR ET MULTIPLIE LES RISQUES D'ACCIDENT.**
- **LORSQU'IL Y A DE LA Foudre DANS L'AIR, NE PAS TOUCHER LE CÂBLE D'ANTENNE NI LA TÉLÉVISION. TOUCHER LE CÂBLE D'ANTENNE OU LA TÉLÉVISION DANS CES CONDITIONS D'ORAGE, RISQUE DE CAUSER UNE ÉLECTROCUTION.**
- **MAINTENIR LE SYSTÈME DE MONITEUR À UN NIVEAU SONORE APPROPRIÉ EN CONDUISANT. CONDUIRE SOUS UN NIVEAU SONORE ASSOURDISSANT QUI EMPÊCHERAIT D'ENTENDRE LES BRUITS ENVIRONNANTS PEUT CAUSER DES ACCIDENTS.**
- **DEMANDER À UN TECHNICIEN EXPÉRIMENTÉ D'INSTALLER LE SYSTÈME MONITEUR. L'INSTALLATION ET LE CÂBLAGE REQUIERT FORMATION ET EXPÉRIENCE.**
* **POUR PLUS DE SÛRETÉ, DEMANDER AU REVENDEUR QUI VOUS AURA FOURNI LE SYSTÈME DE MONITEUR DE PROCÉDER À SON INSTALLATION.**
- **NE PAS LAISSER TOMBER LE SYSTÈME DE MONITEUR, LUI ÉVITER LES CHOCS BRUTAUX. VEILLER À NE JAMAIS LAISSER TOMBER NI HEURTER VIOLEMMENT LE SYSTÈME DE MONITEUR CAR CELA RISQUE DE PROVOQUER DES PANNES OU UN INCENDIE.**
- **NE PAS REGARDER LE MONITEUR LORSQUE LE MOTEUR EST ARRÊTÉ. REGARDER LE MONITEUR AVEC LE CONTACT MOTEUR COUPÉ CONSOMME BEAUCOUP DE BATTERIE CE QUI POURRAIT EMPÊCHER LE MOTEUR DE REPARTIR.**

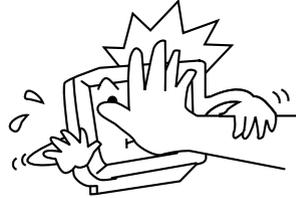
Précautions à prendre avec l'afficheur à cristaux liquides

- Ne pas abandonner sur la plage du tableau de bord l'afficheur à cristaux liquides avec la face tournée vers le haut. (latitude de température de rangement : -20°C à $+80^{\circ}\text{C}$)

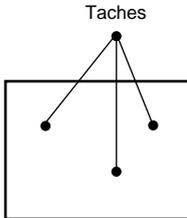


Lorsque l'afficheur à cristaux liquides atteint des températures, hautes ou basses, excessives, les cristaux liquides peuvent devenir le siège de transformations chimiques qui en altèrent le bon fonctionnement.

- Ne pas heurter trop fort l'afficheur à cristaux liquides.

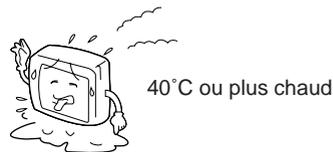
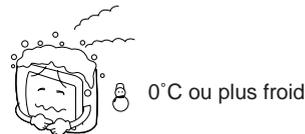


- Des taches rouges, bleues et vertes se manifestent à la surface de l'afficheur à cristaux liquides; ceci est une particularité intrinsèque des afficheurs à cristaux liquides et non un signe de dysfonctionnement.



Conçu par une technologie de très haute précision, l'afficheur à cristaux liquides possède au moins 99,99% d'éléments d'image (pixels) qui sont effectifs. L'on doit donc s'attendre à ce que sur 0,01% de surface d'écran des éléments d'image soient défaillants ou demeurent constamment allumés.

- Si la température est trop élevée ou trop basse, l'image peut ne pas apparaître tout à fait nettement ou se mouvoir avec lenteur. De même, l'image peut sembler désynchronisée ou encore la qualité d'image peut se détériorer dans ces environnements extrêmes. Notez simplement qu'il ne s'agit pas d'un défaut de conception ni d'un mauvais fonctionnement. (limites de température d'utilisation: 0°C à $+40^{\circ}\text{C}$)



Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce mode d'emploi pour bien comprendre le fonctionnement de l'appareil et obtenir les meilleures performances.

TABLE DES MATIÈRES

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES	5
Moniteur couleur	5
Unité de commande	6
Télécommande	7
Mise en place des piles	8
FONCTIONNEMENT DE BASE	9
AUTRES FONCTIONS	11
Réglage de l'entrée RF	11
AJUSTEMENTS	12
Ajustement de la couleur	12
Ajustement de la luminosité	13
Ajustement du contraste	14
Ajustement du volume des casques d'écoute	15
ENTRETIEN	16
GUIDE DE DÉPANNAGE	16
SPÉCIFICATIONS	17



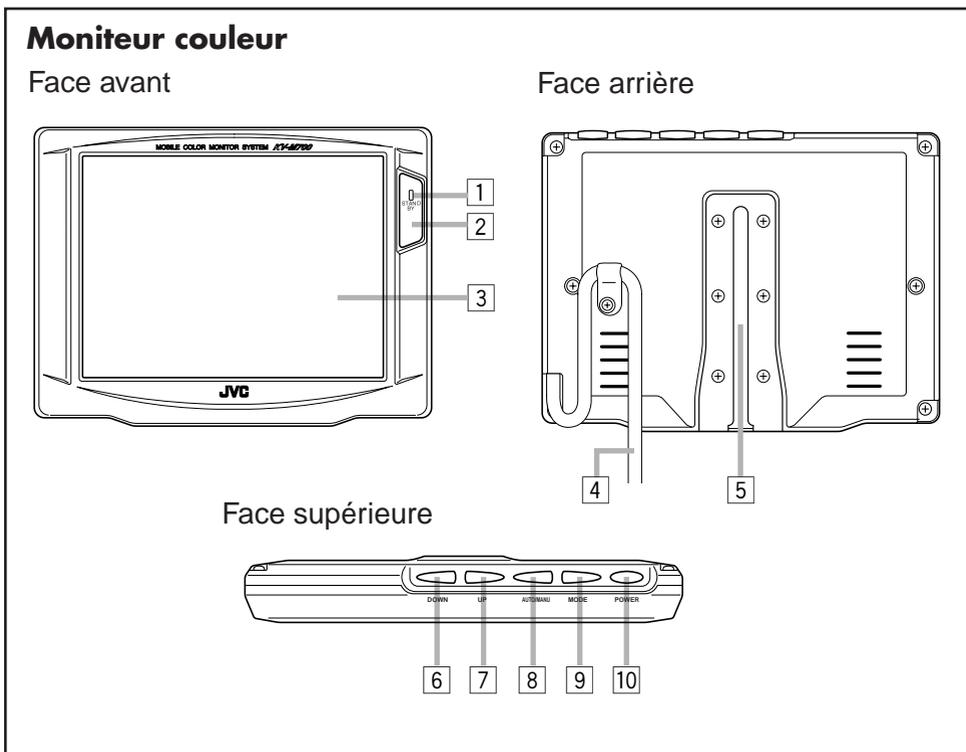
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

* Par sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

* Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

Face avant

- 1 Témoin STANDBY
- 2 Capteur de télécommande (8)
- 3 Écran (Panneau à cristaux liquides)

Face supérieure

- 6 Touche DOWN*
- 7 Touche UP*
- 8 Touche AUTO/MANU*
- 9 Touche MODE (9)
- 10 Touche POWER (9)

Face arrière

- 4 Câble de connexion du système
- 5 Fente-guide du socle du moniteur

• Si vous utilisez le socle du moniteur pour installer le moniteur dans votre voiture, attachez le socle ici. Pour l'installation, référez-vous au Manuel d'installation/ raccordement (document séparé).

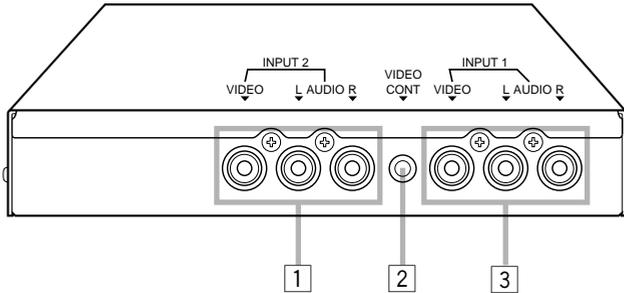
Remarque:

Dans la liste, les touches marquées avec "*" ne sont pas utilisées avec ce moniteur. Ces touches commandent le tuner de télévision mobile JVC KV-C10.

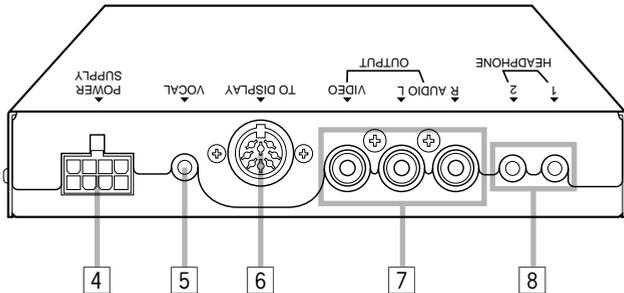


Unité de commande

Face avant



Face arrière



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

Face avant

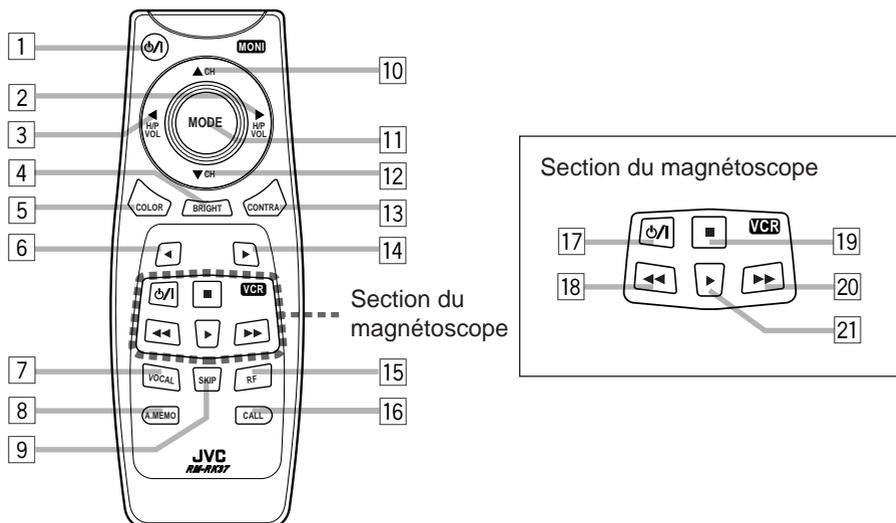
- 1 Prises d'entrée INPUT 2
 - VIDEO
 - AUDIO L
 - AUDIO R
- 2 Prise VIDEO CONT (Commande vidéo)
- 3 Prises d'entrée INPUT 1
 - VIDEO
 - AUDIO L
 - AUDIO R

Face arrière

- 4 Prise d'alimentation POWER SUPPLY
- 5 Cette prise n'est pas utilisée.
- 6 Prise TO DISPLAY (au moniteur)
- 7 Prises de sortie OUTPUT
 - VIDEO
 - AUDIO L
 - AUDIO R
- 8 Prises de casque d'écoute HEADPHONE 1 et 2 (15)



Télécommande



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

- 1 Touche ϕ/I (alimentation) (9)
- 2 Touche \blacktriangleright H/P VOL (augmentation du volume du casque d'écoute) (15)
- 3 Touche \blacktriangleleft H/P VOL (diminution du volume du casque d'écoute) (15)
- 4 Touche BRIGHT (luminosité) (13)
- 5 Touche COLOR (couleur) (12)
- 6 Touche \blacktriangleleft (bas) (12, 13, 14)
- 7 Cette touche ne fonctionne pas comme touche VOCAL.
- 8 Touche A.MEMO (mémorisation automatique)*
- 9 Touche SKIP (saut)*
- 10 Touche \blacktriangle CH (canal suivant)*
- 11 Touche MODE (9)
- 12 Touche \blacktriangledown CH (canal précédent)*
- 13 Touche CONTRA (contraste) (14)
- 14 Touche \blacktriangleright (haut) (12, 13, 14)

- 15 Touche RF (11)
- 16 Touche CALL (appel) (10)

Section du magnétoscope

Les touches de cette section sont utilisées pour commander le magnétoscope mobile JVC KV-V10. Pour l'utilisation du magnétoscope, référez-vous au mode d'emploi du KV-V10.

- 17 Touche ϕ/I (alimentation)
- 18 Touche $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (rebobinage)
- 19 Touche \blacksquare (arrêt)
- 20 Touche $\blacktriangleright\blacktriangleright$ (avance rapide)
- 21 Touche \blacktriangleright (lecture)

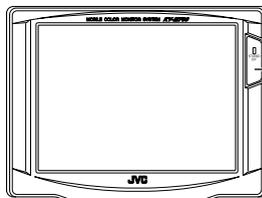
Remarque:

Dans la liste, les touches marquées avec “*” ne sont pas utilisées avec ce moniteur. Ces touches commandent le tuner de télévision mobile JVC KV-C10.



Avant d'utiliser la télécommande:

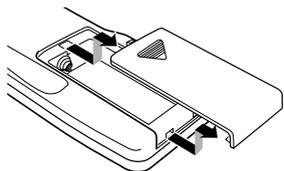
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande du moniteur couleur. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à un fort éclairage (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande

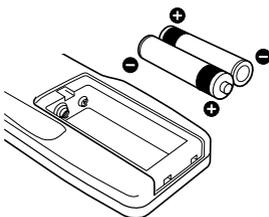
Mise en place des piles

Lorsque la plage de commande ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez les piles.



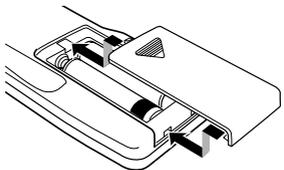
1. Retirez le couvercle arrière.

Tout en poussant sur le couvercle arrière, faites-le glisser dans la direction de la flèche.



2. Installez les piles.

Insérez les deux piles R03(UM-4)/AAA(24F) fournies dans la télécommande comme le montre l'illustration.



3. Remettez le couvercle arrière en place.

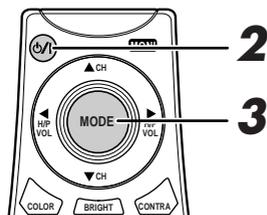
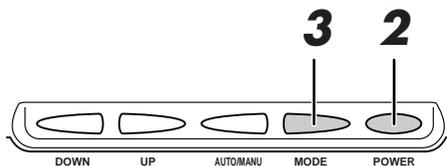
Faites glisser le couvercle arrière dans la direction de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

FONCTIONNEMENT DE BASE

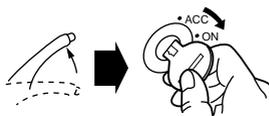


Préparation

Avant d'utiliser le système, assurez-vous que tous les appareils extérieurs sont connectés et installés correctement. Pour la connexion d'un appareil extérieur, référez-vous au mode d'emploi et aux instructions d'installation fournis avec l'appareil extérieur.



1



Si l'unité est connectée au système de frein à main:
Serrez le frein à main et mettez le moteur en marche.

Si l'unité n'est pas connectée au système de frein à main:
Mettez le moteur en marche.

Remarque:

Pour l'installation et la connexion, référez-vous au manuel d'installation/connexion (document séparé).

2

Moniteur Télécommande



Mettez le moniteur sous tension.

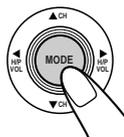
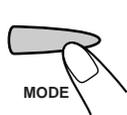
Appuyez sur la touche POWER sur le moniteur ou sur la touche  (alimentation) sur la télécommande.

SUITE A LA PAGE SUIVANTE



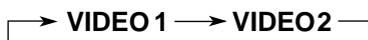
3

Moniteur Télécommande



Choisissez la source d'entrée.

Appuyez sur la touche MODE sur le moniteur ou sur la télécommande pour choisir la source d'entrée souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source d'entrée change comme suit:



La source d'entrée choisie apparaît aussi sur l'écran pendant 5 secondes.



EX: Quand VIDEO1 est choisi.

FRANÇAIS

4

Reproduisez l'appareil extérieur.

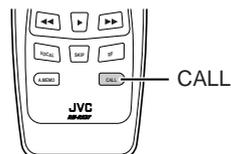
Pour l'utilisation des appareils extérieurs, référez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

5

Ajustez le niveau de volume sur l'autoradio.

Pour vérifier la source d'entrée actuelle

Appuyez sur la touche CALL sur la télécommande. La source d'entrée actuelle apparaît sur l'écran pendant 5 secondes.



Pour mettre le moniteur hors tension

Appuyez sur la touche POWER sur le moniteur ou sur la touche  (alimentation) sur la télécommande.

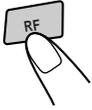
Remarques:

- Quand vous regardez l'écran de biais, l'image peut ne pas apparaître très claire. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. La meilleure image est celle que vous pouvez voir quand vous êtes placé juste en face de l'écran.
- Quand le magnétoscope mobile JVC KV-V10 est connecté au système, vous pouvez aussi le commander à partir de la télécommande fournie avec ce système. Pour l'utilisation du magnétoscope, référez-vous au mode d'emploi du KV-V10.



Réglage de l'entrée RF

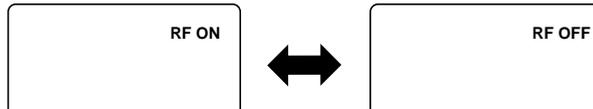
Ce système possède un sélecteur d'entrée RF. Quand vous utilisez le modulateur FM KS-IF200, vous pouvez écouter le son du système à travers un autoradio non muni d'une entrée de ligne. Pour connecter et régler le KS-IF200, référez-vous au mode d'emploi du KS-IF200.



Appuyez sur la touche RF sur la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, "RF ON" (en service) et "RF OFF" (hors service) apparaissent alternativement sur l'affichage.

RF ON: Lors de la reproduction du son du système à travers un autoradio non muni d'une entrée de ligne. (Lors de l'utilisation du KS-IF200.)

RF OFF: Choisissez ce réglage quand vous écoutez la radio en utilisant l'autoradio connecté à cet appareil. (Lors de l'utilisation du KS-IF200.)





AJUSTEMENTS

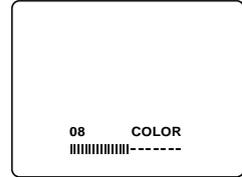
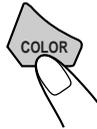
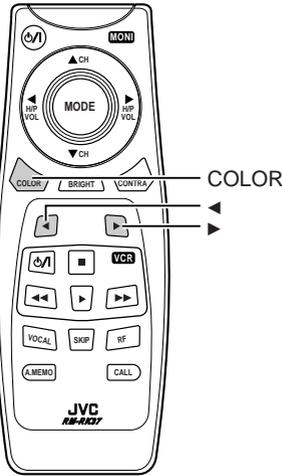
Ajustement de la couleur

Vous pouvez ajuster la couleur du moniteur.

Cette fonction ne peut être commandée qu'à partir de la télécommande.

- 1 Appuyez sur la touche COLOR.
Le niveau de couleur apparaît sur l'écran.

FRANÇAIS



- 2 Appuyez sur la touche ► (haut) ou ◀ (bas) pour ajuster la couleur.
Vous pouvez ajuster le niveau de couleur entre 0 et 15.

Plus doux



Plus foncé





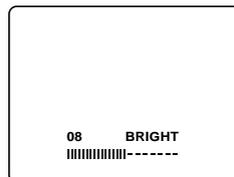
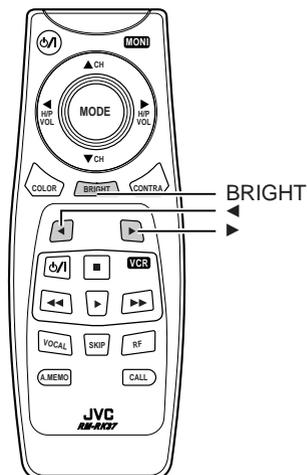
Ajustement de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité du moniteur.

Cette fonction ne peut être commandée qu'à partir de la télécommande.

1 Appuyez sur la touche BRIGHT.

Le niveau de luminosité apparaît sur l'écran.



FRANÇAIS

2 Appuyez sur la touche ► (haut) ou ◀ (bas) pour ajuster la luminosité.

Vous pouvez ajuster le niveau de luminosité entre 0 et 15.

Plus sombre



Plus clair





Ajustement du contraste

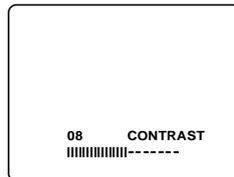
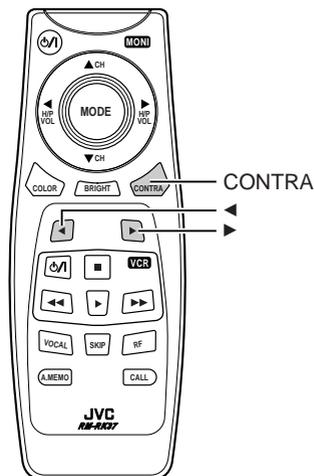
Vous pouvez ajuster le contraste du moniteur.

Cette fonction ne peut être commandée qu'à partir de la télécommande.

1 Appuyez sur la touche CONTRA.

Le niveau de contraste apparaît sur l'écran.

FRANÇAIS



2 Appuyez sur la touche ► (haut) ou ◀ (bas) pour ajuster le contraste.

Vous pouvez ajuster le niveau de contraste entre 0 et 15.

Plus faible



Plus fort





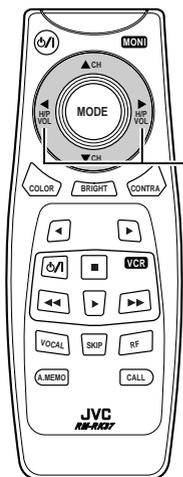
Ajustement du volume des casques d'écoute

Vous pouvez connecter deux casques d'écoute. L'ajustement du volume des casques d'écoute s'applique aux deux casques connectés en même temps. Vous ne pouvez pas ajuster le volume des casques d'écoute séparément pour les prises HEADPHONE 1 et 2.

Cette fonction ne peut être commandée qu'à partir de la télécommande.

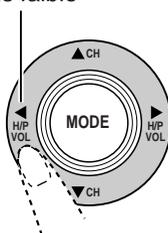
Maintenez pressé la touche ► (haut) H/P VOL ou ◀ (bas) H/P VOL pour ajuster le volume des casques d'écoute.

Vous pouvez ajuster le volume entre 0 et 44.

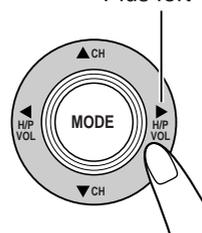


◀ et ►
H/P VOL

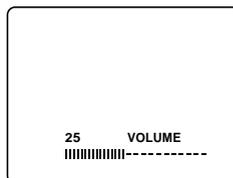
Plus faible



Plus fort



Le niveau de volume des casques d'écoute apparaît sur l'écran.



Remarque:

Cet ajustement ne concerne que les casques d'écoute connectés et n'affecte pas les enceintes de la voiture. Pour ajuster le volume des enceintes, utilisez l'autoradio.

FRANÇAIS



ENTRETIEN

Pour préserver intact l'extérieur du système

- Ne jamais appliquer de pesticide, benzine, diluant ou autre substance volatile sur l'unité. La surface du coffret est essentiellement constituée de matières plastiques.
- Ne pas frotter l'unité à la benzine, au diluant ou toute autre substance similaire, car cela entraîne une décoloration et/ou un écaillage de la peinture.
- Lorsqu'on utilise un chiffon imbibé d'un agent chimique de nettoyage, prendre les précautions suivantes:
 - Ne pas laisser l'unité au contact du caoutchouc ou du vinyle pendant de longues périodes.
 - Ne pas utiliser des liquides de nettoyage à base de granulés de lustrage, car cela risque d'endommager les surfaces de l'unité.

Nettoyer en frottant légèrement au chiffon doux

Lorsque l'unité est très sale, frotter au chiffon doux trempé dans un liquide de nettoyage de vaisselle (neutre) et bien essoré, puis terminer au chiffon sec et doux.

(Pour éviter que des gouttes d'eau ne pénètrent dans l'unité, ne jamais appliquer directement de liquide de nettoyage sur la surface.)

Requête:

Si des gouttes d'eau, ou toutes autres substances humides similaires pénétraient dans le moniteur via la surface de l'afficheur à cristaux liquides, cela risquerait de causer des problèmes de fonctionnement.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Ce qui peut sembler être une panne n'est pas toujours très grave. Vérifiez le tableau suivant avant d'appeler un centre d'assistance.

Symptômes	Causes	Remèdes
• Des points de couleur (rouges, bleus et verts) apparaissent sur l'écran.	C'est une caractéristique des panneaux à cristaux liquides et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	Consultez la "Remarque" ci-dessous.
• Vous entendez le son mais aucune image n'apparaît sur l'écran.	Le frein à main n'est pas serré.	Serrez le frein à main.
	Le Cordon de connexion du frein de stationnement (gris) n'est pas connecté correctement.	Vérifiez la connexion et corrigez-la.
• Aucune image n'apparaît et aucun son n'est entendu.	Le mode d'entrée correct n'est pas choisi.	Choisissez le mode d'entrée correct.
• La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont usées.	Installez des nouvelles piles.
	Le capteur de télécommande est exposé à une lumière trop forte.	N'exposez pas le capteur de télécommande à une lumière trop forte.

Remarque:

Le panneau à cristaux liquides est fabriqué avec une technologie de très haute précision et possède au moins 99,99% de pixels d'image effectifs. Notez que sur 0,01% du panneau, il peut avoir des pixels manquants ou des pixels allumés constamment.

SPÉCIFICATIONS

MONITEUR COULEUR

Affichage:

Panneau à cristaux liquides de 6,4 pouces

Nombre de pixels:

224.640 pixels

(234 verticaux × 320 horizontaux × 3)

Méthode d'entraînement:

TFT (Transistor à couches minces) à matrice active

Dimensions (L × H × P):

176 mm × 133 mm × 29,2 mm

Masse: 0,58 kg

UNITÉ DE COMMANDE

Entrée

Vidéo: Prises cinch × 2 circuits
1 V (c-c), 75 Ω

Audio: Prises cinch × 2 circuits
0,5 V (efficace)

Voix: 1 mini fiche mono

Commande vidéo:

1 mini fiche mono

Sortie

Affichage:

Prise DIN à 8 broches

Vidéo: Prises cinch × 1 circuit
1 V (c-c), 75 Ω

Audio: Prises cinch × 1 circuit
0,5 V (efficace)

Casques d'écoute:

2 prises mini stéréo

0 mW – 15 mW par canal, sortie
sur 32 Ω

Dimensions (L × H × P):

162,6 mm × 28,5 mm × 119,6 mm

Masse: 0,8 kg

GÉNÉRAL

Alimentation

Tension de fonctionnement:

14,4 V CC (11 V à 16 V admissibles)

Système de masse:

Masse négative

Température de fonctionnement admissible:

0°C à +40°C

Température de stockage admissible:

-20°C à +80°C

ACCESSOIRES

1 socle de moniteur

1 cordon prolongateur

1 cordon d'alimentation

1 télécommande

2 piles

1 connexion sertie

3 vis

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans notification.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED